

## UREDBE

## UREDBA KOMISIJE (EU) št. 744/2010

z dne 18. avgusta 2010

## o spremembi Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč, v zvezi s kritičnimi uporabami halonov

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

Prilogi VI k Uredbi (ES) št. 1005/2009. Vsako uporabo halonov je zato treba natančneje opisati in pri tem določiti kategorijo opreme ali objekta, namen uporabe, tip halonskega gasilnega aparata in tip halona.

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 1005/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč <sup>(1)</sup>, in zlasti člena 13(2) Uredbe,

- (4) V pregledu je bilo ugotovljeno tudi, da razen redkih izjem, haloni niso več potrebni za zadovoljitev potreb protipožarne zaščite pri novih zasnovah opreme in novih objektih ter da se sedaj redno nameščajo druge snovi. So pa halonski gasilni aparati in protipožarni sistemi še vedno potrebni pri nekaterih opreмах, ki se proizvajajo ali se bodo proizvajale po obstoječih zasnovah.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Halon 1301, halon 1211 in halon 2402 (v nadaljnjem besedilu: haloni) so snovi, ki tanjšajo ozonski plašč in so navedene kot nadzorovane snovi v Skupini III Priloge I k Uredbi (ES) št. 1005/2009. Njihova proizvodnja v državah članicah je od leta 1994 prepovedana v skladu z zahtevami Montrealskega protokola. Vendar pa je njihova uporaba še naprej dovoljena za nekatere kritične uporabe, kot je določeno v Prilogi VI k Uredbi (ES) št. 1005/2009.

- (5) Pri pregledu je bilo tudi ugotovljeno, da se haloni zamenjujejo oziroma jih je sčasoma in za sprejemljivo ceno možno zamenjati z drugimi snovmi ali tehnologijami v večini protipožarnih sistemov, bodisi da so vključeni v obstoječo opremo in obstoječe objekte ali v opremo, ki se proizvaja po obstoječih zasnovah.

(2) V skladu s členom 4(4)(iv) Uredbe (ES) št. 2037/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 2000 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč <sup>(2)</sup>, je Komisija ponovno pregledala Prilogo VII k tej uredbi. V ta namen je ocenila trenutno uporabo halonov ter razpoložljivost in uporabo tehnično in gospodarsko izvedljivih drugih snovi ali tehnologij, sprejemljivih s stališča okolja in zdravja (v nadaljnjem besedilu: druge snovi). Medtem je bila Uredba (ES) št. 2037/2000 zamenjana z Uredbo (ES) št. 1005/2009, Priloga VII k Uredbi (ES) št. 2037/2000 pa je brez sprememb postala Priloga VI k Uredbi (ES) št. 1005/2009.

- (6) Zaradi večje razpoložljivosti in uporabe drugih snovi je zato primerno za vsako uporabo določiti roke, po katerih se uporaba halonov za nove opreme in nove objekte ne bo več štela kot kritična uporaba, namestitev halonskega gasilnega aparata ali protipožarnega sistema pa ne bo dovoljena. Pri opredeljevanju „nove opreme“ in „novih objektov“ je treba ustrezno upoštevati stopnjo življenjskega kroga opreme in objektov, na kateri se določi zasnova prostora, ki je potreben za protipožarno zaščito.

(3) Pri pregledu so bile ugotovljene nekatere razlike med državami članicami pri razumevanju, katere uporabe halonov se štejejo kot kritične rabe, kakor so opisane v

- (7) Prav tako je za vsako uporabo primerno določiti roke, po katerih se vsaka uporaba halonskih gasilnih aparatov ali protipožarnih sistemov v vseh opreмах in objektih, bodisi v obstoječih opreмах in obstoječih objektih ali v opremi, ki se proizvaja ali se bo proizvajala po obstoječih zasnovah, ne bo več štela kot kritična uporaba. Uporaba halonov zato ne bo več dovoljena, vse halonske gasilne aparate in protipožarne sisteme pa je treba v skladu s členom 13(3) Uredbe (ES) št. 1005/2009 do tega končnega datuma zamenjati, pretvoriti ali jih razgraditi.

<sup>(1)</sup> UL L 286, 31.10.2009, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 244, 29.9.2000, str. 1.

- (8) Pri rokih je treba upoštevati razpoložljivost drugih sredstev za nove opreme in nove objekte ter ovire za njihovo uporabo. Z roki naj se tudi omogoči dovolj časa za razvoj drugih sredstev, kjer je to potrebno, in obenem spodbudi tak razvoj. Ker je civilno letalstvo urejeno na mednarodni ravni, je na področju letalstva v zvezi z namestitvijo in uporabo halonov za gasilne aparate na letalih treba upoštevati pobude Mednarodne organizacije civilnega letalstva (ICAO).
- (9) Roki naj obenem omogočijo dovolj časa, da se v okviru ustaljenih ali načrtnih programov vzdrževanja opreme ali objektov ali posodobitev zaključijo z ukrepi zamenjave halona ali pretvorbe brez vpliva na delovanje zadevne opreme ali objektov in brez prekomernih dodatnih stroškov. Upoštevati morajo tudi čas, ki je potreben za pridobitev katere koli nujne certifikacije, dovoljenja ali soglasja, ki so lahko potrebni za namestitev drugih snovi v zadevni opremi ali objektih.
- (10) Za večino področij uporabe nove opreme in novih objektov, kjer halonski gasilni aparati in protipožarni sistemi niso več potrebni ali se ne nameščajo več, je kot rok primerno določiti leto 2010. Primerno pa je določiti leto 2011 kot rok za področja uporabe nekaterih vojaških kopenskih vozil in zračnih plovil, za katere se druge snovi sedaj štejejo kot razpoložljive, a niso bile uporabljene v okviru razvojnih programov, ki so sedaj skoraj zaključeni, in pri katerih spremembe tehnično in ekonomsko morda niso več izvedljive. Primerno je določiti leto 2014 kot rok za področja uporabe prenosnih gasilnih aparatov v gondolah z letalskim motorjem in v letalskih kabinah, saj bi to ustrezalo časovnemu okviru za predvideno izvajanje enakovredne omejitve s strani ICAO. Primerno je določiti leto 2018 kot rok za področje uporabe prostorov za tovor v zračnih plovilih, za katere druga sredstva še niso bila ugotovljena, a je zanje upravičeno mogoče pričakovati, da bodo druga sredstva po dodatnih raziskavah in razvoju razpoložljiva do datuma za namestitev v novih zračnih plovilih, ki je bil predložen pri certifikaciji tipa.
- (11) Za številna področja uporabe je primerno določiti končne datume med letoma 2013 in 2025, glede na raven tehničnega in gospodarskega izziva, ki ga predstavlja zamenjava ali pretvorba. S temi končnimi datumi naj se omogoči dovolj časa za zamenjavo halona v okviru ustaljenih programov vzdrževanja v večini opreme in objektov, kjer so sedaj na voljo druge snovi. Primerno je določiti leti 2030 ali 2035 kot končna datuma za področja uporabe nekaterih vojaških kopenskih vozil in vojaških ladij, pri katerih je zamenjava halona tehnično in ekonomsko verjetno izvedljiva samo v okviru načrtnih programov nadgradnje ali prenove opreme in pri katerih bodo v nekaterih državah članicah verjetno potrebne dodatne raziskave in razvoj, da se preveri primernost drugih snovi.
- (12) Za nekatera področja uporabe, kot npr. na obstoječih vojaških vozilih, obstoječih vojaških površinskih ladjah, obstoječih vojaških podmornicah, obstoječih vojaških zračnih plovilih ter na tistih, ki se proizvajajo ali se bodo proizvajale po obstoječih zasnovah, druge snovi še niso bile ugotovljene. Upravičeno pa je mogoče pričakovati, da se bo do leta 2040 večini zadevne opreme iztekla uporabna življenjska doba oziroma da bodo po nadaljnjih raziskavah in razvoju do tega datuma na voljo druge snovi. Zato je za navedena področja uporabe primerno določiti leto 2040 kot razumen končni datum.
- (13) Druge snovi tudi še niso bile ugotovljene za protipožarne sisteme v prostorih za tovor, gondolah motorja in pomožnih pogonskih napravah, na obstoječih civilnih zračnih plovilih in na tistih, ki se proizvajajo v skladu z obstoječo certifikacijo tipa. Obenem se bodo v predvidljivi prihodnosti še vedno proizvajala številna civilna zračna plovila, ki bodo na navedenih področjih uporabe uporabljala halone ali bodo od njih odvisna. Ob upoštevanju, da zamenjavo halonov na navedenih področjih uporabe ovirajo pomembne tehnične, ekonomske in regulativne omejitve, je zaradi nejasnosti glede dolgoročne razpoložljivosti recikliranih halonov in potrebe po nadaljnjih raziskavah in razvoju, na podlagi česar bi se ugotovile in razvile ustrezne druge snovi, kljub temu primerno določiti leto 2040 kot razumen končni datum.
- (14) Priloga VI se bo vključno s časovnimi okviri za postopno opuščanje kritičnih uporab redno preverjala z upoštevanjem tekočih raziskav in razvoja drugih snovi ter novih informacij o njihovi razpoložljivosti. Obenem se lahko v specifičnih primerih, kjer dokazano ni na voljo nobene druge snovi, odobrijo odstopanja od končnih datumov in rokov.
- (15) Uredbo (ES) št. 1005/2009 je treba zato ustrezno spremeniti.
- (16) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem odbora, ustanovljenega na podlagi člena 25(1) Uredbe (ES) št. 1005/2009 –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

*Člen 1*

Priloga VI k Uredbi (ES) št. 1005/2009 se nadomesti z besedilom v Prilogi k tej uredbi.

*Člen 2*

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 18. avgusta 2010

*Za Komisijo*  
*Predsednik*  
José Manuel BARROSO

---

PRILOGA  
„PRILOGA VI

**KRITIČNE UPORABE HALONOV**

V tej Prilogi se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. ‚Rok‘ pomeni datum, po katerem se halona za gasilne aparate ali protipožarne sisteme v novi opremi in novih objektih za zadevno področje uporabe ne sme uporabljati.
2. ‚Nova oprema‘ pomeni opremo, v zvezi s katero se do roka ni zgodil nobeden od naslednjih primerov:
  - (a) podpis ustrezne pogodbe o javnem naročilu ali pogodbe za razvoj;
  - (b) vložitev zahtevka za odobritev ali certifikacijo tipa ustreznemu zakonodajnemu organu.
3. ‚Novi objekti‘ pomenijo objekte, v zvezi s katerimi se do roka ni zgodil nobeden od naslednjih primerov:
  - (a) podpis ustrezne pogodbe za razvoj;
  - (b) vložitev zahtevka za odobritev načrtov ustreznemu zakonodajnemu organu.
4. ‚Končni datum‘ pomeni datum, po katerem se halonov ne sme uporabljati za zadevno področje uporabe in do katerega je gasilne aparate ali sisteme protipožarne zaščite, ki vsebujejo halone, treba razgraditi.
5. ‚Inertnost‘ pomeni preprečitev začetka zgorevanja vnetljivega ali eksplozivnega ozračja z dodatkom inhibitorskega sredstva ali razredčila.
6. ‚Tovorna ladja‘ pomeni ladjo, ki ni potniška ladja, ima bruto težo več kot 500 ton in je namenjena na mednarodno potovanje v skladu z opredelitvijo teh izrazov v Konvenciji o varstvu človeškega življenja na morju (Konvencija SOLAS). Konvencija SOLAS izraz ‚potniška ladja‘ opredeljuje kot ‚ladjo, ki prevaža več kot dvanajst potnikov‘, ‚mednarodno potovanje‘ pa opredeljuje kot ‚potovanje iz države, za katero velja ta Konvencija, do pristanišča zunaj take države ali obratno‘.
7. ‚Običajno zaseden‘ prostor pomeni zaščiten prostor, v katerem je vedno ali večino časa potrebna prisotnost oseb, da lahko oprema ali objekt učinkovito deluje. Pri vojaških področjih uporabe je status zasedenosti zaščitenega prostora tak, kot bi veljal v bojnih razmerah.
8. ‚Običajno nezaseden‘ prostor pomeni zaščiten prostor, ki je zaseden samo v omejenih obdobjih, še zlasti za namene vzdrževanja, in kjer za učinkovito delovanje opreme ali objekta ni potrebna stalna prisotnost oseb.

**KRITIČNE UPORABE HALONOV**

Kategorija opreme ali objekta	Področje uporabe			Rok (31. december v navedenem letu)	Datum konca (31. december v navedenem letu)
	Namen	Tip gasilnega aparata	Tip halona		
<b>1. Na vojaških kopenskih vozilih</b>	1.1 Za zaščito prostorov za motor	Vgrajeni sistem	1301 1211 2402	<b>2010</b>	<b>2035</b>
	1.2 Za zaščito kabin za posadko	Vgrajeni sistem	1301 2402	<b>2011</b>	<b>2040</b>
	1.3 Za zaščito kabin za posadko	Prenosni gasilni aparat	1301 1211	<b>2011</b>	<b>2020</b>

<b>KRITIČNE UPORABE HALONOV</b>					
Področje uporabe				Rok (31. december v navedenem letu)	Datum konca (31. december v navedenem letu)
Kategorija opreme ali objekta	Namen	Tip gasilnega aparata	Tip halona		
<b>2. Na vojaških površinskih ladjah</b>	2.1 Za zaščito običajno zasedenih strojnic	Vgrajeni sistem	1301 2402	<b>2010</b>	<b>2040</b>
	2.2 Za zaščito običajno nezasedenih prostorov za motorje	Vgrajeni sistem	1301 1211 2402	<b>2010</b>	<b>2035</b>
	2.3 Za zaščito običajno nezasedenih oddelkov z električnimi napravami	Vgrajeni sistem	1301 1211	<b>2010</b>	<b>2030</b>
	2.4 Za zaščito poveljniških centrov	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2030</b>
	2.5 Za zaščito prostorov s črpalkami za gorivo	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2030</b>
	2.6 Za zaščito oddelkov za shranjevanje vnetljivih tekočin	Vgrajeni sistem	1301 1211 2402	<b>2010</b>	<b>2030</b>
	2.7 Za zaščito zračnih plovil v hangarjih in prostorih za vzdrževanje	Prenosni gasilni aparat	1301 1211	<b>2010</b>	<b>2016</b>
<b>3. Na vojaških podmornicah</b>	3.1 Za zaščito strojnic	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2040</b>
	3.2 Za zaščito poveljniških centrov	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2040</b>
	3.3 Za zaščito prostorov z dizelskimi generatorji	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2040</b>
	3.4 Za zaščito oddelkov za električno napeljavo	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2040</b>
<b>4. Na zračnih plovilih</b>	4.1 Za zaščito običajno nezasedenih prostorov za tovor	Vgrajeni sistem	1301 1211 2402	<b>2018</b>	<b>2040</b>
	4.2 Za zaščito kabin in prostorov za posadko	Prenosni gasilni aparat	1211 2402	<b>2014</b>	<b>2025</b>
	4.3 Za zaščito gondol motorja in pomožnih pogonskih naprav	Vgrajeni sistem	1301 1211 2402	<b>2014</b>	<b>2040</b>

<b>KRITIČNE UPORABE HALONOV</b>						
Področje uporabe				Rok (31. december v navedenem letu)	Datum konca (31. december v navedenem letu)	
Kategorija opreme ali objekta	Namen	Tip gasilnega aparata	Tip halona			
	4.4	Za inertnost tankov z gorivom	Vgrajeni sistem	1301 2402	<b>2011</b>	<b>2040</b>
	4.5	Za zaščito posod za straniščne odpadke	Vgrajeni sistem	1301 1211 2402	<b>2011</b>	<b>2020</b>
	4.6	Za zaščito suhih prostorov	Vgrajeni sistem	1301 1211 2402	<b>2011</b>	<b>2040</b>
<b>5. V naftnih, plinskih ali petrokemičnih objektih</b>	5.1	Za zaščito prostorov, kjer je možnost uhajanja vnetljive tekočine ali plina	Vgrajeni sistem	1301 2402	<b>2010</b>	<b>2020</b>
<b>6. Na trgovskih tovornih ladjah</b>	6.1	Za inertnost običajno zasedenih prostorov, kjer je možnost uhajanja vnetljive tekočine ali plina	Vgrajeni sistem	1301 2402	<b>1994</b>	<b>2016</b>
<b>7. V kopenskih poveljniških in komunikacijskih objektih, ki so bistveni za državno varnost</b>	7.1	Za zaščito običajno zasedenih prostorov	Vgrajeni sistem	1301 2402	<b>2010</b>	<b>2025</b>
	7.2	Za zaščito običajno zasedenih prostorov	Prenosni gasilni aparat	1211	<b>2010</b>	<b>2013</b>
	7.3	Za zaščito običajno nezasedenih prostorov	Vgrajeni sistem	1301 2402	<b>2010</b>	<b>2020</b>
<b>8. Na letališčih in vzletiščih</b>	8.1	Za vozila, ki se uporabljajo za reševanje v primeru trkov	Prenosni gasilni aparat	1211	<b>2010</b>	<b>2016</b>
	8.2	Za zaščito zračnih plovil v hangarjih in prostorih za vzdrževanje	Prenosni gasilni aparat	1211	<b>2010</b>	<b>2016</b>
<b>9. V objektih za jedrsko energijo in jedrske raziskave</b>	9.1	Za zaščito prostorov, kjer je to nujno za zmanjšanje nevarnosti širjenja radioaktivne snovi	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2020</b>
<b>10. V predoru pod Rokavskim prelivom</b>	10.1	Za zaščito tehničnih naprav	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2016</b>
	10.2	Za zaščito pogonskih in železniških vagonov pri vlakih, ki peljejo skozi tunel pod Rokavskim prelivom	Vgrajeni sistem	1301	<b>2010</b>	<b>2020</b>

## KRITIČNE UPORABE HALONOV

Kategorija opreme ali objekta	Namen	Področje uporabe		Rok (31. december v navedenem letu)	Datum konca (31. december v navedenem letu)
		Tip gasilnega aparata	Tip halona		
11. <b>Drugo</b>	11.1 Za začetno gašenje z aparati, ki jih uporabljajo gasilske brigade, kjer je to nujno za osebno varnost	Prenosni gasilni aparat	1211	<b>2010</b>	<b>2013</b>
	11.2 Za zaščito oseb s strani vojaškega in policijskega osebja	Prenosni gasilni aparat	1211	<b>2010</b>	<b>2013“</b>